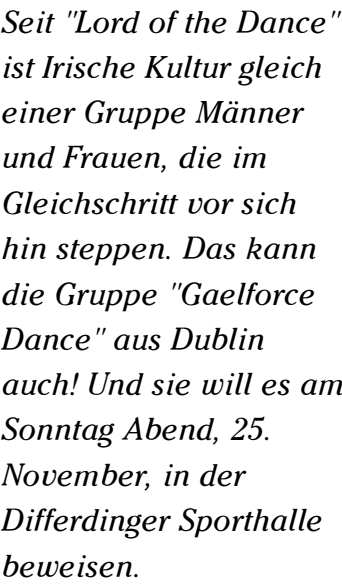




au 2 décembre

expo



WOCHEN VOM 23. NOVEMBER BIS 2. DEZEMBER

Die nächsten "Paroles" werden wohl wieder in Zusammenarbeit mit Künstlern aus Mali stattfinden. Die haben sich hier so wohl gefühlt, dass sie noch einmal zurückkommen. Danach wollen wir Kontakte nach Asien oder Australien knüpfen.



Ismail Kadaré participera avec Adonis, Inger Christensen à une lecture de poèmes dans le cadre du cycle "la littérature, les intellectuels et la mondialisation" organisé par l'Académie Européenne de Poésie, le vendredi 30 novembre à la Villa Louvigny à Luxembourg.

Fortsetzung von Seite 17

The Holmes Brothers, blues, soul and gospel from New York, Sang a Klang, *Luxembourg, 21h.*

Lupo & Friends, Café Kayler Stuff, *Kayl, 21h.*

Tierce majeure, covers, Intro Café, *Dudelange, 21h30.*

State of Mind, Café du Nord, *Arlon, 22h.*

Soirée Automatik, After Club, *Amnéville (F), 23h.*

theater

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Drei Mal Leben, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Ecoutons Prévert, soirée littéraire par les classes de diction et d'art dramatique du Conservatoire, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h.* Tél. 54 97 25.

Ein Splitter in meinem Herzen, Schauspiel von Line Knudson, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Da wird der Bund in der Pfanne verrückt, Kabarett über Bundesnegierung, Rationalstolz und EU-Ost-Erheiterung, Gaststätte SCHMIDTeinander (Nassauer Str. 13), *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 9 58 16 35.

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 20h.* Infos und Karten unter Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Revue 2000, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tél. 80 28 02.

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Häppi end, Text a Spill vum Jemp Schuster, Musek vum Erny Delosch, Artistesch Berodung vum Claude Mangen, Spillschoul Um Kiem, *Luxembourg-Kirchberg, 20h.*

Den Oskar, Boulevard-Comédie vum Claude Magnier, mam Theaterveräin "Rido 85", Al Schmelz, *Steinfort, 20h.* Tél. 42 53 33.

Dîner de cons, eng Comédie an 2 Akten vum Francis Veber, mat der Asbl Rido Op, Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique, *Ettelbruck, 20h15.* Tél. 81 20 29 (Répondeur).

Eng Affär um Séi, mat der Mamer Theaterkéscht, Pompjeessall, *Mamer, 20h20.* Informationounen iwwer Tél. 31 24 66.

C'était mieux quand c'était pire, avec Véronique Fauconnet, Colette Kieffer, Claude Frisoni, Jacques Paquer, Norbert Rutili, mise en scène: Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 49 31 66.

Sacha Guitry raconte ..., cabaret-théâtre, Centre culturel, *Athus (B), 20h30.*

Oncle Vania, pièce de Tchekhov, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

party/bal

Fiesta Brasil, avec le grand orchestre Guaraná Do Brasil et la chanteuse Sandra Maria, en avant-programme: Tam Tam Sacré, Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch, 21h.* Tél. 47 57 61.

konterbont

Widerstand damals und heute, Stadtrundgang "Auf den Spuren von Hans Eiden", Treffpunkt: Gedenktafel (Engelstr. 20), *Trier, 15h.* Tel. 0049 651 9 94 10 17.

Deewali - Gala Evening, Centre Culturel Paul Barblé, *Strassen, 19h30.*

So, 25.11.

am dag

Netdays, informations sur les méthodes de recherche de documents via Internet, Lycée de garçons, *Luxembourg, 10h - 18h.* Tél. 478 - 5278.

Puppen- und Bärenbörse, Congresshalle, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 9 48 48 - 0.

junior

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 17h.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Alice im Wunderland, phantasievolle Dramatisierung mit Musik, Theater Überzwerg, *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 85 40 21.

Lieschen Radieschen und der Lämmergeier, frei nach Martin Auer, Stab- und Handpuppenspiel, mit dem Theater Pfeffer und Salz, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

Das Traumfresserchen, nach Michael Ende, Theater, *Esch, 16h.* Tel. 54 03 87.

Ein Sack voller Geschichten, mit der Geschichtensammlerin Bärbel Frankenhauser, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 18h15.* Tel. 0049 681 3 90 46 02.

konferenz

L'archéologie en Alsace et en Moselle au temps de l'Annexion (1940 - 1944), visite-passion, Musées de la Cour d'Or, *Metz, 15h30.* Tél. 0033 3 87 36 51 14.

musek

Concert russe, avec les United Instruments of Lucilin, oeuvres de Ustvolskaya, Gubaidulina, Denisov, et Stravinsky, Cercle Municipal, *Luxembourg, 11h.* info@uil.lu

Opern ABC, die Zauberflöte für Kinder, Foyer des Theaters, *Trier, 11h15.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Philharmonie de Lorraine, sous la direction de Frédéric Lodéon, Arsenal, *Metz, 16h.* Tél. 0033 3 87 66 67 67.

Luxembourg Mandolin Quintet, oeuvres de Roeser, Kruisbrink, Nicolau, Vivaldi, Civitareaale, Ulietre et Halffter, château, *Vianden, 16h.* Tél.: 83 41 08-1. ANNULE!

Trio à clavier, avec Luc Devos (piano), Philippe Koch (violon) et Luc Dewez (violoncelle), château, *Bourglinster, 17h.*

La forza del destino, Oper von Giuseppe Verdi, konzertante Aufführung in italienischer Sprache, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Talking Water, Improvisationen mit keltischen Einflüssen, mal übersprudelnd lebendig, mal minimalistisch hypnotisch, TUFA, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

theater

Revue 2000, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 15h + 20h.* Tél. 80 28 02.

Den Oskar, Boulevard-Comédie vum Claude Magnier, mam Theaterveräin "Rido 85", Al Schmelz, *Steinfort, 17h.* Tél. 42 53 33.

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 18h30.* Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Drei Mal Leben, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Combat, de Carles Batlle Jordà, avec Véronique Fauconnet et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 49 31 66. Dans le cadre du Festival "Act In".

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 46 03 03 (vu 14 - 18 Auer).

konterbont

Audit, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h + 15h.* Tél. 22 50 45.

Lord of the Dance, Galaxie, *Amnéville, 17h30.*

Wolfgang bitte, Broken, Ordinary Events, drei Choreografien von Rui Horta, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Gaelforce Dance, irische Tanzshow, Sporthalle, *Oberkorn, 20h.*

Mo, 26.11.

junior

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 15h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

musek

Solistes Européens, Luxembourg, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Escaich et Schubert, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95.

theater

Journal d'une femme de chambre, de Mirbeau, Studio-Brasserie du Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Der Besuch der alten Dame, von Friedrich Dürrenmatt, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h.* Tel. 22 06 45 (von montags bis freitags 14h - 18h30).

konterbont

Le courage d'être soi-même, animation: Marie-Antoinette Arendt, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 9h - 11h30.* Tél. 49 00 51 - 1.

Journal eines jungen Mannes, Lesung mit Rolph Ketter, Saarländisches Künstlerhaus, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 37 24 85.

Di, 27.11.

junior

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 10h.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Kumba Ya Afrika, mam Sonnentheater, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange, 15h.* Tél. 99 34 77.

konferenz

Albert Jacquard, fervent défenseur du droit à la différence, Centre Culturel Français, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 46 21 66 -1.

Soirée d'information, sur les permis de travail et de séjour, ASTI, *Luxembourg, 20h.* Tél. 43 83 33.

musek

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Caroll, Theater, *Trier, 11h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Amber Trio Jerusalem, avec Uri Dror (violon), Michael Croitoru-Weissmann (cello) et Lior Kretzer (piano), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Renseignements et réservations par tél. 26 62 02 31.

Die Zauberflöte, Oper von W. A. Mozart, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Matmatah, celtic rock, Den Atelier, *Luxembourg, 20h.*

Greg Lamy Quintet, jazz avec Sal La Rocca (basses), Erwin Vann (sax), Olivier Strauch (batterie), Emmanuel Duprey (piano) et Greg Lamy (guitare), invités: Raquel Barreira (voix) et Serge Mannes (performance), Marx Bar, *Luxembourg, 21h.*

theater

Die Nibelungen, deutsches Trauerspiel von Friedrich Hebbel, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Amphitryon, Lustspiel von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Sieben gegen Schröder, Spitzenkabarett mit Reiner Kröhnert, TUFA, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Lügner, von Olexandr Irwanez, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h.* Tel. 23 63 90 58. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Les affaires sont les affaires, d'Octave Mirbeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Le lien du sang, d'Athol Fugard, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 46 03 03 (vu 14 - 18 Auer).

Les acteurs sont fatigués, d'Eric Assous, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

konterbont

Werbung: Manipulation des Unterbewusstseins, Diskussionsrunde mit einleitendem Vortrag, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h - 17h.* Tel. 22 07 14.

Arbeitstreff, für Lesben die mit organisieren und arbeiten möchten, Cid-femmes, *Luxembourg, 19h.* Tel. 24 10 97.

Exploration du monde, Java - Sumatra - Bali, îles magiques, montagnes de feu, Theater, *Esch, 20h.*

Mi, 28.11.

konferenz

Les émigrants luxembourgeois, conférence de Claude Wey, professeur d'histoire, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange, 15h - 17h.*

Nikolaus von Kues (Cusanus) im Gespräch mit dem Islam, Vortrag von Hubert Hausemer und Volker Zotz, Centre Convict, Salle Rheinsheim, *Luxembourg, 20h.*

musek

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Caroll, Theater, *Trier, 14h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Manon Lescaut, Drama lirico von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Infos und Karten unterTel. 0049 681 30 92 - 0.

Mahalia, Musical über das Leben von Mahalia Jackson, Centre des

Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tel. 26 81 21 - 1.

Amber Trio Jerusalem, avec Uri Dror (violon), Michael Croitoru-Weissmann (cello) et Lior Kretzer (piano), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Récital violon et piano, avec Konstanty Kulka (violon) et Waldemar Malicki (piano), oeuvres de Szymoanowski, Wieniawski, Bacewicz et Penderecki, château, *Bourglinster, 20h.*

Manfred Maurenbrecher, das neue Soloprogramm, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Quique Sinesi et Marcelo Moguilevski, jazz argentin, Café Ubu, Theatre, *Esch, 21h.* Tél. 54 09 16.

theater

Le lien du sang, d'Athol Fugard, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 19h.* Tél. 0033 3 82 82 14 92. COMPLET!!

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Drei Mal Leben, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Tagebuch eines Skinheads in Istanbul, Kabarett mit Muhsin Omurca, Schlosskeller, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 3 90 49 21.

Ein Splitter in meinem Herzen, Schauspiel von Line Knudson, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Lügner, von Olexandr Irwanez, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h.* Tel. 23 63 90 58. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Les affaires sont les affaires, d'Octave Mirbeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Festsall, *Clemency, 20h.*

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 46 03 03 (vu 14 - 18 Auer).

Les acteurs sont fatigués, d'Eric Assous, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

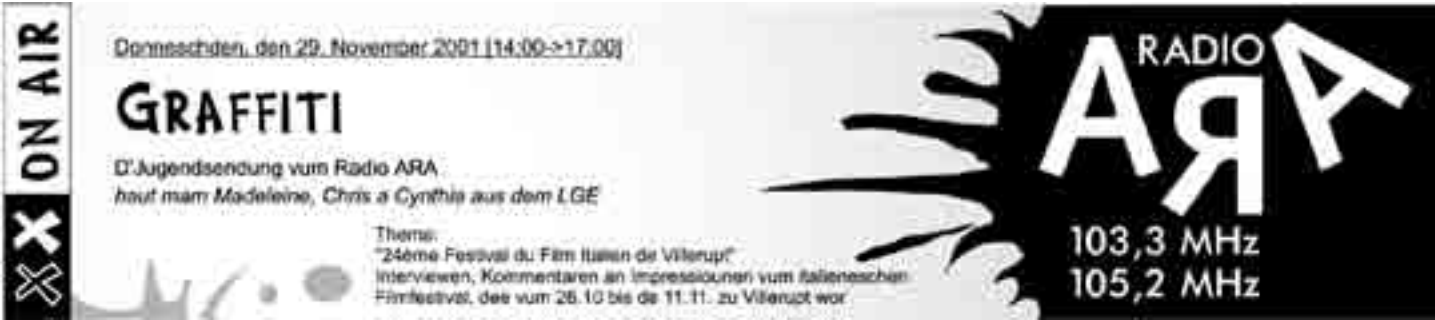
konterbont

Audit, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 22 50 45.

Noël sur glace, Galaxie, *Amnéville, 14h.* Tél. 0033 3 87 70 28 29. COMPLET!!

Feng Shui: Méi Liewensenergien duerch Fuerwen, Formen a Raumgestaltung, Staminee fir Fraen, mam Billy Beissel, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15.* Tél. 22 07 14.

Sagen, pièce pour trois hommes et trois femmes, chorégraphie Emmanuelle Vo-Dinh, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.*



Do, 29.11.

junior

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 14h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

konferenz

Die Physiologie des Erdmagnetfeldes, Vortrag von Prof. Dr. Karl-Heinz Glaßmeier, Institut Supérieur de Technologie, *Luxembourg, 17h30*.

Reliquaire pour un culte de Vénus, visite thématique en langue française, avec Claude Bovy, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h*. Tél. 22 50 45.

Volksabstimmung statt Parteidemokratie, das Beispiel Schweiz ohne Armee, Referent: Roland Brunner, Friedens- und Umweltzentrum (Pfützenstraße), *Trier, 20h*.

musek

Amber Trio Jerusalem, avec Uri Dror (violon), Michael Croitoru-Weissmann (cello) et Lior Kretzer (piano), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Philharmonie de Lorraine, avec le Choeur national de Hongrie, sous la direction de Alain Pâris, Arsenal, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 66 67 67.

Jazz-Konzert-Session, die Trierer Musiker mit Gästen aus der Region, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

theater

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 18h30*. Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Drei Mal Leben, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Ein Splitter in meinem Herzen, Schauspiel von Line Knudson, Studio des Theaters, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Um Camping, *Berdorf, 20h*.

Der Besuch der alten Dame, von Friedrich Dürrenmatt, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 22 06 45 (von montags bis freitags 14h - 18h30).

Moi j'aime pas la mer, ein Ein-Personen-Theaterstück nach Françoise Xenakis, mit Nathalie Cellier, in französischer Sprache, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

Le lien du sang, d'Athol Fugard, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30*. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Fellag, dans "Un bateau pour l'Australie", La Passerelle, *Florange (F), 20h30*. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 46 03 03 (vu 14 - 18 Auer).

konterbont

Noël sur glace, Galaxie, *Amnéville, 19h*. Renseignements par tél. 0033 3 87 70 28 29.

Buster Keaton: Der General, musikalisch begleitet von Sebi Tramontona (Posaune) und Paul Lovens (Perkussion), TUFA, Großër Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

40e Salon international de diapositives en couleurs, Hall Victor Hugo, *Luxembourg, 20h*.

Camargue, fille du Rhône et de la mer, reportage audio-visuel de Jules et Yvette Orban, Espace Rencontre, *Florenville (B), 20h15*.

Fr, 30.11.

junior

Peter und der Wolf, ein musikalisches Märchen von Sergej Prokofiev, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

konferenz

Wundersame Verwandlungen zum Verhältnis zwischen Magie und Dichtung im frühen 17. Jahrhundert, mit Priv-Doz. Dr. Ralph Häfner, Freie Universität, Berlin, Nationalbibliothek, *Luxembourg, 18h*. Tel. 22 97 55 - 250.

Die Bedeutung des Vaters für die psychische Entwicklung des Kindes, mit Hartmut Brockmann, 20, rue de Contern, *Itzig, 20h*. Org. Initiativ Liewensufank.

musek

Alice im Wunderland, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Caroll, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Manon Lescaut, Drama lirico von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Junge Streicherakademie Saarbrücken, unter der Leitung von Prof. Thomas Krämer, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h*. Tél. 54 97 25.

Shlomit & Band, ethno-jazz avec Shlomit Butbul (chant), Achim Tang (bass), Herwig Gradischnig (saxophones), Roland Guggenbichler (piano), Andi Steirer (percussion) et Christian Salfellner (batterie), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Jerzy Maksymiuk, oeuvres de Karol Szymanowski, soliste: Konstanty Kulka (violon), Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95.

Cabaret, comédie musicale, présentée par le Manhattan Musical Theater de New York, Centre sportif, *Pétange, 20h*. Tél. 021 14 95 91.

Zita Zwoon, Den Atelier, *Luxembourg, 21h*.

Tinariwen et Lo'Jo, dans le cadre du projet d'éducation au développement "Paroles d'Afrique 3 - Burkina Faso", Kulturfabrik, *Esch, 21h*.

Lupo & Friends, Intro Café, *Dudelange, 21h*.

theater

Amphitryon, Lustspiel von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Philoktet, Stück von Heiner Müller, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Irma LaDouce - Kleine nostalgische Reise, Mischung aus zeitgeschichtlicher Erzählung, Tanz und Gesang, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Das Käthchen von Heilbronn, Schauspiel von Heinrich von Kleist, Theater, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Lügner, von Olexandr Irwanez, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h*. Tel. 23

63 90 58. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 20h*. Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Häppi end, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Verainsbau, *Heffingen, 20h*.

Den Oskar, Boulevard-Comédie vum Claude Magnier, mam Theaterveräin "Rido 85", Al Schmelz, *Steinfort, 20h*. Tél. 42 53 33.

Der Besuch der alten Dame, von Friedrich Dürrenmatt, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 22 06 45 (von montags bis freitags 14h - 18h30).

Dîner de cons, eng Comédie an 2 Akten vum Francis Veber, mat der Asbl Rido Op, Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique, *Ettelbruck, 20h15*. Tél. 81 20 29 (Répondeur).

Le lien du sang, d'Athol Fugard, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30*. Tél. 0033 3 82 82 14 92. COMPLET!!

Sacha Guitry raconte ..., cabaret-théâtre, Centre culturel, *Athus (B), 20h30*.

Fixfeier, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 46 03 03 (vu 14 - 18 Auer).

konterbont

Gedächtnistraining, an Hand von Übungen und Spielen mit Maria Maraite, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h - 16h*. Tel. 22 07 14.

Critical Mass: Stell dir vor die Straße lebt! Treffpunkt: Bahnhof, *Luxembourg, 18h*.

Globetrottertreffen, (Noch) Sesshafte treffen auf frisch Heingekehrte und Globetrotter kurz vor dem Aufbruch, Abenteuermuseum, *Saarbrücken, 19h*. Tel. 0049 681 5959 - 674.

La Belle au bois dormant, ballet en 3 actes, avec le Ballet de l'Opéra National de Kazan, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h*. Tél. 26 81 21 - 1.

Lack of North Situation 5 "If you haven't told everything, where does it go?" Installations-Performance, TUFA, Großër Saal, *Trier, 20h + 22h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Mütter und Töchter, ein Themenabend mit literarischen Texten und Liedern, Vieille église, *Diekirch, 20h*.

Krëschtarrangementer, mat der Floristin Christa Snoek, Sammeshaff, *Munshausen, 20h*. Tél. 92 17 45 - 1.

La littérature et la globalisation, lecture de poèmes par Adonis, Inger Christensen et Ismail Kadare, Villa Louvigny, *Luxembourg, 20h*.

Camargue, fille du Rhône et de la mer, reportage audio-visuel de Jules et Yvette Orban, Grand Auditoire de la FUL (185, ave de Longwy), *Arlon, 20h15*.

Noël sur glace, Galaxie, *Amnéville, 20h30*. Tél. 0033 3 87 70 28 29.

Sa, 1.12.

am dag

Grand Bazar, animations, petite restauration, marché de Noël, marché aux puces, etc, Ecole privée Marie-Consolatrice, *Esch-sur-Alzette, 10h*.

wat ass lass?

Advents- an Hobbybazar, sous chapiteau et Hall Polyvalent, *Schifflange, 12h*.

Weihnachtsmarkt, Eisenbahnhalle, *Losheim/Saar, 13h - 20h*. Tel. 0049 6872 16 16.

Nikolausfahrten, zweistündige Fahrten mit der Museumsbahn, Bahnhof, *Losheim, 13h30, 14h30, 15h30 + 16h30*. Tel. 0049 6872 16 16.

Verkaf vu Luxemburgensia an anere Bicher, Pabeierscheier vum Schlass, *Bourglinster, 14h - 17h*.

junior

Alternative Xmas: Trash Tree & Co, visite-atelier pour enfants, avec Isabelle Linck, Casino Luxembourg *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 50 45.

De Butzemännchen, mam Poppentheater Hoplabum, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 16h*. Tél. 40 66 89.

konferenz

Forum: La littérature et la globalisation, avec Marek Halter, Edoardo Sanguineti et Jochen Winter, modération Frank Wilhelm, Centre Culturel Français, *Luxembourg, 18h*.

musek

Garlicks avec Jitz Jeitz, jazz, Hôtel Le Royal, *Luxembourg, 18h30 + 21h30*.

L'Europe dans tous ses Etats, spectacle multimédia en 15 tableaux et un entracte gastronomique avec l'Orchestre symphonique et le Collectif Théâtre, Ecole Européenne, *Luxembourg-Kirchberg, 19h*. Tél. 43 20 82 - 1.

Die Zauberflöte, Oper von W. A. Mozart, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Schönberg-Abend, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Münchener Kammerorchester, unter der Leitung von Muriel Cantoreggi, mit Werken von Liszt, Mozart und Zemlinsky, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h*. Tel. 26 81 21 - 1.

Shlomit & Band, ethno-jazz avec Shlomit Butbul (chant), Achim Tang (bass), Herwig Gradischnig (saxophones), Roland Guggenbichler (piano), Andi Steirer (percussion) et Christian Salfellner (batterie), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Mobass, musique capverdienne, La Passerelle, *Florange (F), 20h30*. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

Nuit des Voix Sacrées, avec Karoline Zaïdline, Les Maîtres de Musique d'Arménie, Fouad Didi: El Medih, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Larry Garner, der Blues-Poet, Duksaal, *Freudenburg, 21h*. Tel. 0049 658 22 57.

Machine Head, Metal, Den Atelier, *Luxembourg, 21h*.

theater

Außer Kontrolle, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache,

Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Drei Mal Leben, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Lügner, von Olexandr Irwanez, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h*. Tel. 23 63 90 58. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 20h*. Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Den Oskar, Boulevard-Comédie vum Claude Magnier, mam Theaterveräin "Rido 85", Al Schmelz, *Steinfort, 20h*. Tél. 42 53 33.

Der Besuch der alten Dame, von Friedrich Dürrenmatt, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 22 06 45 (von montags bis freitags 14h - 18h30).

Théâtre contre l'oubli, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30*. Tél. 49 31 66.

Sacha Guitry raconte ..., cabaret-théâtre, Centre culturel, *Athus (B), 20h30*.

konterbont

Noël sur glace, Galaxie, *Amnéville, 14h*. Tél. 0033 3 87 70 28 29.

A voice-voyage, Sound Poetry, mit Ulla Oster (bass, keyboards, vocal), Wollie Kaiser (reeds, wx7, electronics, vocal) und Joker Nies (electronics), anschließend: Electronics & Voice: Merz-Jazz, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 19h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

En vie! film de Manuel Poutte, Scala, *Thionville, 21h*. Org. Attac Moselle.

So, 2.12.

am dag

Weihnachtsmarkt, Eisenbahnhalle, *Losheim/Saar, 11h - 19h*. Tel. 0049 6872 16 16.

Advents- an Hobbybazar, sous chapiteau et Hall Polyvalent, *Schifflange, 12h*.

Nikolausfahrten, zweistündige Fahrten mit der Museumsbahn, Bahnhof, *Losheim, 13h30, 14h30, 15h30 + 16h30*. Tel. 0049 6872 16 16.

Krëschmaart, Sammeshaff, *Munshausen, 14h*. Tél. 92 17 45 -1.

Verkaf vu Luxemburgensia an anere Bicher, Pabeierscheier vum Schlass, *Bourglinster, 14h - 17h*.

junior

Urmel aus dem Eis, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches

Staatstheater, *Saarbrücken, 11h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

De Butzemännchen, mam Poppentheater Hoplabum, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 15h30*. Tél. 40 66 89.

konferenz

Agrarwende jetzt! Franz Alt zu "Fragen an den Autor", Freizeitzentrum Finkenrech, *Eppelborn-Dirmingen, 10h30*. Tel. 0049 681 6 02 21 18.

Le livre d'artiste, débat avec Walther König, Beaumontpublic + Königbloc (21A, ave G. Diederich), *Luxembourg, 11h*. Tél. 46 23 43.

L'intellectuel et la globalisation, par Alfred Grosser, Centre national de littérature, *Mersch, 17h*.

musek

L'Europe dans tous ses Etats, spectacle multimédia en 15 tableaux et un entracte gastronomique avec l'Orchestre symphonique et le Collectif Théâtre, Ecole Européenne, *Luxembourg-Kirchberg, 15h30*. Tél. 43 20 82 - 1.

Adventliche Musik für Blockflöte und Orgel, mit Bernhard Stilz und Bernhard Leonardy, Basilika St. Johann, *Saarbrücken, 16h*.

Früh übt sich, mit den Schülern der Schlagzeugklassen von Charlotte Kerger und Dietmar Heidweiler, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 16h*. Tel. 26 81 21 -1.

Die lustigen Weiber von Windsor, komisch-phantastische Oper von Otto Nicolai, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

Movin' On, mit den Harlem Gospel Singers, Sporthalle, *Oberkorn, 20h*.

theater

Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg, 18h30*. Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

Kaappi, de Marco Leino, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28. Dans le cadre du Festival "Act In".

Das Käthchen von Heilbronn, Schauspiel von Heinrich von Kleist, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Meisterklasse Maria Callas, Stück von Terrence McNally, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

konterbont

Audit, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h + 15h*. Tél. 22 50 45.

Gimps und Gurken, zwei Hörspiele und ein Radio-Feature von Antje Vowinckel, TUFA, *Trier, 11h*. Infos und Karten über Tel. 0049 651 7 18 24 12.



The Holmes Brothers sind am Samstag, den 24. November zu Gast im Sang a Klang in Luxemburg-Pfaffenthal. Org.: Folk Clupp Lëtzebuerg.